



**Международный пакт  
о гражданских и политических  
правах**

Distr.: General  
20 June 2007  
Russian  
Original: English

---

**Комитет по правам человека  
Восемьдесят девятая сессия**

**Краткий отчет о 2440-м заседании,**  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 22 марта 2007 года, в 10 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Ривас Посада

**Содержание**

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками  
в соответствии со статьей 40 Пакта, и документов о положении в стране  
(продолжение)

*Третий периодический доклад Барбадоса (продолжение)*

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны представляться на одном из рабочих языков. Они должны быть изложены в пояснительной записке, а также внесены в один из экземпляров отчета. Поправки должны направляться *в течение одной недели с момента выпуска этого документа* на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, комната DC2-750 (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-750, 2 United Nations Plaza).

Любые поправки к отчетам об открытых заседаниях Комитета на этой сессии будут сведены в один документ, содержащий только исправления, который будет издан вскоре после окончания сессии.



*Заседание открывается в 10 ч. 05 м.*

**Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 40 Пакта, и документов о положении в стране (продолжение)**

*Третий периодический доклад Барбадоса (продолжение) (CCPR/C/BRB/3; CCPR/C/BRB/Q/3)*

1. По приглашению Председателя члены делегации Барбадоса вновь занимают места за столом Комитета.

2. **Председатель** предлагает делегации рассмотреть любые аспекты, касающиеся вопросов 1–12 перечня (CCPR/C/BRB/Q/3), обсуждавшихся на предыдущем заседании.

3. **Сэр Лунс Талл** (Барбадос), отвечая на вопрос относительно инвалидов, говорит, что в этой связи была издана «Белая книга» правительства. В ней предусматривается программа информирования общественности на основе регулярного обсуждения на телевидении этой проблемы и распространения информации специальными центрами. Кроме того, частным компаниям предлагается учитывать вопросы инвалидов в проводимой ими деятельности.

4. Что касается вопроса о декриминализации гомосексуальных отношений, то эта проблема серьезно рассматривается, в том числе на уровне кабинета, однако какого-либо решения пока принято не было.

5. В том, что касается Конституционного акта (поправка) 2002 года, то его действие распространяется только на дела, возбужденные после его введения в действие, но не на дела, которые были возбуждены до этого. Поскольку каких-либо предельных сроков не установлено, податели апелляций могут использовать все имеющиеся средства защиты. Он надеется, что у него будет возможность представить к концу недели более полную информацию по 46 делам, находящимся в настоящее время на рассмотрении органа полиции, занимающегося жалобами.

6. Затрагивая вопрос о деятельности Комиссии по пересмотру конституции, он говорит, что после проведения общественных слушаний она приступила к разработке нового законодательства для учета рекомендации относительно признания дискриминации по признаку пола. Комиссия рекомендовала

повысить статус аппарата Омбудсмана, который до этого выполнял административные, а не касающиеся вопросов прав человека функции; круг его полномочий был расширен и стал соответствовать обязанностям, выполняемым судьей Высокого суда.

7. Касаясь вопроса о том, почему правительство учредило Комитет по национальному примирению, он говорит, что какого-либо конкретного события, послужившего причиной для этого, не было. Это — один из органов, включая Комиссию по вопросам социальной справедливости, которые были учреждены в инициативном порядке, с тем чтобы разъяснить населению позицию правительства по ряду важных вопросов. Правительство не выступает против идеи создания независимой комиссии по правам человека, для реализации которой не имеется средств; в настоящее время оно активно обсуждает этот вопрос с учетом необходимости избежать дублирования функций.

8. **Председатель** предлагает членам Комитета задавать любые дополнительные вопросы.

9. **Г-н Лаллах** спрашивает, каков практический опыт сотрудничества государства-участника с недавно созданным Карибским судом, который заменил собой Тайный совет в качестве апелляционного суда последней инстанции Барбадоса.

10. **Г-н О'Флаэрти** благодарит государство-участник за его инициативы в интересах инвалидов, однако выражает озабоченность по поводу неадекватного участия неправительственного совета Барбадоса по делам инвалидов в принятии решений, представляющих для них интерес. Он спрашивает, что стало с Национальным консультативным комитетом по правам инвалидов, если такой орган когда-либо действовал на практике. Что касается декриминализации гомосексуальных отношений, то он настоятельно призывает делегацию сообщить ее правительству об обменах мнениями с Комитетом и особо отметить постоянно сохраняющуюся необходимость защиты сексуальных меньшинств не только от предрассудков, но также и от физического насилия.

11. **Сэр Найджел Родли** спрашивает, каким образом психологические пытки, по сравнению с физическими пытками, можно относить к разряду уголовно наказуемых преступлений, если отсутствует их правовое определение.

12. **Сэр Луис Талл** (Барбадос) говорит, что еще слишком рано оценивать работу Карибского суда, который пока занимался рассмотрением менее чем 12 дел. На сегодняшний день его апелляционная юрисдикция охватывает только две страны — Барбадос и Гайану, однако выражается надежда на то, что в ближайшее время она будет распространена на другие карибские государства. В ответ на вопрос о Национальном консультативном комитете по правам инвалидов он говорит, что, поскольку его деятельность дублирует работу Совета Барбадоса по делам инвалидов и других учреждений, он не проводит активную работу. Он займется этим вопросом и также проинформирует правительство о других аспектах, в отношении которых была выражена озабоченность. Защита меньшинств является частью собственно системы ценностей на Барбадосе.

13. Он соглашается с тем, что, хотя физические пытки широко охвачены национальным законодательством, какие-либо правовые санкции за применение психических пыток отсутствуют, и что эта проблема заслуживает рассмотрения. По вопросу о телесных наказаниях он подчеркивает, что, хотя в нормативных положениях по-прежнему предусмотрено наказание в форме порки, оно больше не применяется. Кроме того, хотя формально смертная казнь не отменена, на протяжении последних 24 лет она в Барбадосе не применялась.

14. **Председатель** предлагает членам делегации рассмотреть вопросы 13–22 перечня вопросов (CCPR/C/BRB/Q/3).

15. **Сэр Луис Талл** (Барбадос) подчеркивает, что карибские острова весьма уязвимы по отношению к торговле людьми (вопрос 13), а также оружием и наркотиками, ввиду их очень «пористых» национальных границ. Для контроля и патрулирования границ Барбадоса требуются огромные ресурсы, и при этом доступ возможен не только через морские и авиационные порты, но также и в любом месте территории островов для любого лица, у которого имеется скоростной катер. По этой причине совместно с другими государствами — членами Карибского сообщества (КАРИКОМ) Барбадос стремился разработать ряд региональных инициатив по борьбе с такой торговлей, включая информационную кампанию и программы для защиты жертв. Однако применение единообразного подхода к вопросам преследования лиц, виновных в такой деятельности, затруднено вследствие существования различ-

ных юрисдикций. На двенадцатом совещании в апреле 2005 года Совет КАРИКОМ по вопросам прав человека и социального развития разработал региональный план для решения этой проблемы, а Международная организация по миграции (МОМ) обеспечивала полезную помощь и руководство. Задача заключается в том, чтобы пресечь это явление в корне до того, как оно приобретет характер реальной проблемы. Также предпринимаются усилия по согласованию различных стратегий карибских государств, касающихся виз, и по принятию мер безопасности в связи с проведением Кубка мира по крикету, в частности за счет регулярного направления компетентным органам власти всех островов списка подозреваемых лиц.

16. В отношении обращения с заключенными (вопросы 14 и 15) он говорит, что, хотя после пожара в тюрьме в Глендери не удалось в полной мере обеспечить соблюдение Минимальных стандартных правил обращения с заключенными, это положение было быстро исправлено: спустя шесть недель был восстановлен относительный уровень комфорта и безопасности, включая улучшение условий содержания под стражей, возобновление посещений для родственников и организацию питания компанией, занимающейся вопросами питания в школах, которая заменила кухню, разрушенную в тюрьме. Строительство новой тюрьмы будет завершено к концу августа 2007 года.

17. Отвечая на вопрос 16, он говорит, что правительство разрабатывает комплексную политику по вопросам беженцев и что оно не депортирует беженцев, а сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) в целях отыскания возможностей для их устройства в другой стране. За все время Барбадос получил только одно ходатайство о предоставлении убежища, которое он передал УВКБ, и он является страной транзита для лиц, ходатайствующих о предоставлении убежища. В этой связи в Барбадосе отсутствует проблема возвращения, однако в случае ее возникновения она будет рассматриваться в рамках КАРИКОМ. Те иностранцы, которые остаются в стране дольше срока действия их виз или утрачивают право на проживание, должны возвращаться в свои собственные страны.

18. Что касается вопроса о правовой помощи (вопрос 17), то он подчеркивает, что она доступна для всех. В соответствии с Законом о правовых услугах

на уровне общин граждане, иммигранты и постоянные жители имеют право на получение правовой помощи; поэтому разрешение на оказание правовой помощи может выдаваться директором общинных правовых служб в связи с рассмотрением любого серьезного правонарушения. В то же время судьи могут выносить распоряжения об оказании такой помощи в отношении дел, не относящихся к этой категории. Заявителям предоставляется возможность выбирать адвокатов, выделенных для этих целей.

19. Статистические данные о бытовом и половом насилии (вопрос 18) будут представлены позже. Вместе с тем оратор заверяет Комитет в том, что его правительство принимает все усилия по защите женщин от насилия, а также для борьбы с половым и физическим насилием в отношении детей (вопрос 19). Закон о защите детей 1990 года подкрепляется рядом программ. В соответствии с законом Совет по обеспечению интересов детей, входящий в состав министерства социальных преобразований, должен проводить полное расследование всех жалоб на насилие в отношении детей, включая жалобы, которые сперва поступают в полицию, и информировать полицию о результатах своих расследований в целях предъявления обвинений в случае наличия для этого оснований. Совет может брать детей под защиту или передавать их на попечение государства. Он осуществляет программы, такие, как программа, посвященная вопросу о «надлежащих физических контактах», в школах, церквях и других учреждениях, обеспечивает подготовку и консультирование по вопросам надлежащего выполнения родительских обязанностей и ведет работу со средствами массовой информации в целях повышения степени информированности о необходимости предупреждения насилия в отношении детей. В рамках полиции подразделение по вопросам подростков обеспечивает подготовку полицейских по вопросам общественной работы, с тем чтобы помочь им лучше разбираться в проблемах детей.

20. Отвечая на вопросы 20 и 21, он говорит, что подростки в возрасте до 15 лет направляются в исправительные учебные заведения, а подростки в возрасте 16–18 лет — либо в исправительные учебные заведения, либо в тюрьмы в зависимости от тяжести совершенного правонарушения, хотя даже в случае их направления в тюрьму они содержатся отдельно от взрослых заключенных. В новой тюрь-

ме в Доддсе, Сент-Филип, которая должна быть открыта в августе 2007 года, несовершеннолетние правонарушители будут полностью отделены от взрослых заключенных. По состоянию на февраль 2007 года в тюрьмах насчитывалось 10 молодых правонарушителей. Он отметил, что суд по делам несовершеннолетних всегда существовал в качестве отдельного органа на Барбадосе, и подросткам, обвиняемым в совершении какого-либо правонарушения, предоставляется правовая помощь. В заключение он информирует Комитет о том, что в настоящее время уголовная ответственность наступает с 11 лет.

21. Что касается распространения информации о Пакте (вопрос 22), он говорит, что на Барбадосе хорошо понимают необходимость поощрения и защиты прав человека в целях создания справедливого общества. Государственные органы обязаны учитывать права человека в своей деятельности и программах, а информационная служба правительства занимается вопросами поощрения обсуждения вопросов прав человека и повышения информированности о них. В последние годы в целях охвата всего населения правительство часто проводило встречи с участием представителей общественности и правительства, на которых можно обсуждать любые вопросы, включая вопросы прав человека. Кроме того, каждый год проводятся широкомасштабные консультации по таким темам, как экономика или социальная политика, в ходе которых постоянно рассматриваются вопросы прав человека.

22. **Г-н Глеле Аханханзо** говорит, что у Комитета имеется поступившая из таких источников, как государственный департамент Соединенных Штатов и МОМ, информация о том, что работающие в строительном, промышленном и бытовом секторах иммигранты на Барбадосе часто подвергаются эксплуатации, которая находит свое выражение в низкой заработной плате, фиктивных договорах найма и принудительном труде. Женщины также являются объектами торговли для целей проституции. Он интересуется, проводило ли государство-участник расследование таких случаев и предусмотрело ли оно какие-либо меры для борьбы с ними, включая принятие законодательства, запрещающего принудительный труд и другие современные формы рабства. Он также выражает озабоченность по поводу бытового насилия в отношении женщин и просит представить информацию о мерах по оказанию по-

мощи жертвам, таких, как создание приютов, об усилиях по подготовке сотрудников правоохранительных органов и работников медицинских учреждений и о любых законодательных актах, предназначенных для борьбы с этим явлением.

23. **Г-н Ширер**, касаясь вопроса 14, спрашивает, располагают ли заключенные какими-либо другими средствами, помимо подачи апелляции в Верховный суд, такими, как обращения с жалобами к внештатному судье, отвечающему за наблюдение за условиями содержания в тюрьмах, в связи со случаями насилия со стороны тюремных надзирателей. Закон о тюрьмах разрешает им применять при необходимости силу в разумных пределах и обязывает их сообщать о любых таких случаях старшему по званию и как можно скорее проводить медицинское обследование заключенного с участием медицинского работника, но при этом он интересуется, осуществляется ли какая-либо последующая деятельность после таких инцидентов и проводится ли их расследование и предпринимались ли какие-либо попытки для выявления ненадлежащих форм поведения со стороны тюремных надзирателей.

24. Согласно имеющейся у него информации, в период временного перевода заключенных после пожара в тюрьме Глендери, сотрудники службы безопасности убили двух заключенных, один заключенный был застрелен тюремными работниками, а два других скончались вследствие того, что они содержались в антисанитарных условиях. Он спрашивает, проводилось ли расследование этих инцидентов, и, в частности, было ли установлено, что применение силы было необходимым. Он приветствует стремление государства-участника к сотрудничеству с УВКБ, однако настоятельно призывает его включить в Закон об иммиграции принцип невыдворения, установленный в Конвенции 1951 года о статусе беженцев.

25. **Г-н О'Флэрти** говорит, что у него вызывают беспокойство относительно высокие показатели полового и физического насилия в отношении детей (вопрос 19), как об этом свидетельствуют данные в таблицах, содержащихся в докладе (пункты 407 и 409), и спрашивает, существуют или запланированы ли какие-либо социальные программы, предназначенные для информирования общественности об этой проблеме. Он интересуется, как общество, которое терпимо относится к телесным наказаниям,

таким, как порка, может решить проблему насилия в отношении детей.

26. Он спрашивает, приняло ли государство-участник какие-либо меры для выполнения рекомендации Комитета экспертов Международной организации труда (МОТ) в соответствии с Конвенцией МОТ № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда в отношении определения уголовных наказаний за торговлю детьми в возрасте 18 лет и для ратификации Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности. Согласно имеющейся у него информации, женщины, которые стали жертвами торговли для целей проституции, депортировались из государства-участника. Такие женщины являются жертвами, и он настоятельно призывает государство-участник пересмотреть его политику по вопросам иммиграции и депортации, включив в нее, например, положение о предоставлении им права находиться в стране по гуманитарным соображениям.

27. Касаясь вопроса о детях и системе правосудия (вопросы 21 и 22), он просит представить дополнительную информацию о содержании упоминаемой в докладе новой политики в отношении подростков/молодых правонарушителей, а также о том, осуществлялась ли такая политика. Хотя он приветствует увеличение возраста для наступления уголовной ответственности с 7 до 11 лет, он напоминает о рекомендации Комитета по правам ребенка о том, чтобы государство-участник рассмотрело вопрос о дополнительном увеличении возраста для наступления уголовной ответственности, и настоятельно призывает его проявлять осмотрительность при оценке физической и умственной зрелости 11-летнего ребенка, когда его обвиняют в совершении правонарушения. Предусматривает ли государство-участник возможность использования альтернативных, не связанных с заключением под стражу и с судебным разбирательством подходов к детям, обвиняемым в уголовных правонарушениях?

28. Что касается распространения информации о Пакте (вопрос 22), то, хотя он приветствует осведомленность правительства по вопросам прав человека, отсутствие представителей неправительственных организаций на неофициальных брифингах

Комитета и на нынешнем заседании, а также отсутствие информации от таких организаций свидетельствует о низком уровне информированности общественности о Пакте и работе Комитета. Для исправления этого положения государству-участнику следует рассмотреть возможность размещения его доклада и заключительных замечаний Комитета на веб-сайте правительства и подключения к этой работе средств информации, в том числе посредством издания пресс-релизов, представления информации о Пакте и работе Комитета в общественных библиотеках и направления доклада и заключительных замечаний в парламент или по крайней мере их размещения в парламентской библиотеке.

29. **Г-жа Веджвуд** спрашивает, имелись ли пострадавшие в результате недавнего пожара в тюрьме Глендери, и выражает озабоченность по поводу процедур эвакуации на объектах строгого режима. Отмечая, что в Барбадосе по закону по-прежнему существует такое наказание, как порка, она указывает, что, одобряя такую публичную форму физического насилия, правительство открыто демонстрирует гражданам, что такое насилие является приемлемым.

30. В ходе судебных разбирательств, проводимых в рамках системы общего права, перекрестный допрос является чрезвычайно эффективным способом получения информации. Однако перекрестный допрос является сложным процессом, и общественность с трудом понимает его. При таких обстоятельствах особое значение имеет правовая помощь, поскольку подзащитному в отсутствие адвоката может быть вынесен ошибочный приговор в результате недопонимания. Если государство-участник не может оказывать всем правовую помощь, то по крайней мере ему следует обеспечить доступ обвиняемых к услугам юридического персонала среднего звена. В тюремных библиотеках также должны иметься справочные материалы о процедурах судебного разбирательства.

31. В заключение она подчеркивает важное значение диалога между государствами-участниками и Комитетом в качестве одного из инструментов, содействующих проведению национальных обсуждений вопросов прав человека. В этой связи она поддерживает замечания г-на О'Флаэрти о мерах по повышению степени информированности. Практика других государств и мнения отдельных членов Комитета могут обогащать проводимые с участием

общественности обсуждения вопросов осуществления пакта и оказывать воздействие на толкование соответствующих национальных законов в будущем.

32. **Г-н Бхагвати** выражает особую обеспокоенность по поводу положения детей в Барбадосе. Он спрашивает, какие меры принимаются в целях запрета торговли детьми, особенно торговли для целей сексуальной эксплуатации, а также наказания виновных. Согласно докладу, опубликованному правительством Соединенных Штатов, серьезный характер в государстве-участнике имеет проблема насилия в отношении детей. Поэтому он интересуется, принимались ли какие-либо меры для предупреждения такого насилия и защиты детей.

33. Ему хотелось бы узнать, когда был учрежден Карибский суд, и он просит представить дополнительную информацию о его составе. Каким образом назначаются судьи и каковы сроки их службы? Каким образом юрисдикция суда соотносится с юрисдикцией Тайного совета? Он также интересуется, какие апелляции заслушивает этот суд, и спрашивает, предоставляется ли правовая помощь лицам, возбуждающим дела в этом суде.

*Заседание прерывается в 11 ч. 45 м. и возобновляется в 12 ч. 05 м.*

34. **Сэр Луис Талл** (Барбадос) говорит, что в соответствии со статьей 14 Конституции Барбадоса запрещаются рабство, эксплуатация и принудительный труд. Правительство сотрудничает с другими членами КАРИКОМ в целях разработки комплексной политики по вопросам борьбы с торговлей людьми. Проституция в государстве-участнике запрещена, и обеспечивается преследование лиц, занимающихся ею.

35. Жертвы бытового насилия могут получать помощь в ряде государственных и частных приютов. Суды также могут издавать ограничительные приказы в отношении лиц, допускающих такое насилие. Правительство занимается в настоящее время пересмотром своего законодательства по правам женщин и также приняло ряд программ оказания консультативной помощи жертвам и лицам, допускающим насилие.

36. Отвечая на вопрос г-на Ширера относительно поведения тюремных надзирателей, он говорит, что любой заключенный, получивший телесные повре-

ждения в результате действий тюремного надзирателя, направляется к врачу. Доклад об инциденте направляется затем Управляющему тюрьмами. Если имеющиеся данные свидетельствуют о чрезмерном использовании силы, об этом оповещаются Комиссар полиции и Государственный обвинитель, и в этом случае могут предъявляться обвинения. Хотя в Законе о тюрьмах отсутствуют конкретные положения о проведении таких расследований, права заключенных защищаются Конституцией. Заключенные, желающие обратиться с жалобами о ненадлежащем обращении, также могут подавать их внештатным судьям, посещающим тюрьмы.

37. Что касается трудящихся-мигрантов, то профсоюзы Барбадоса играют активную роль в защите их прав, которые также охраняются Конституцией. В отношении лиц, ищущих убежище, он говорит, что в настоящее время правительство рассматривает соответствующее законодательство в целях включения в него принципа невыдворения. С участием других государств региона обсуждается возможность согласования стратегий по вопросам иммиграции и предоставления убежища.

38. Касаясь вопросов, поставленных г-ном О'Флаэрти, он говорит, что уголовная ответственность наступает с 11 лет. Однако, если у рассматривающего дело судьи возникают сомнения относительно способности лица в возрасте 11–14 лет понимать свои действия и отвечать за них, может быть издан приказ на проведение расследования.

39. При подготовке третьего периодического доклада правительство проводило широкие консультации с НПО, и его цель заключается в продолжении такого сотрудничества в будущем. Отсутствие представителей барбадосских НПО на нынешней сессии Комитета обусловлено нехваткой средств, и это, несомненно, не следует рассматривать в качестве того, что они не заинтересованы в работе Комитета или не осведомлены о Пакте. Хотя парламенту не удастся обсудить доклад и заключительные замечания Комитета, они будут направлены в парламентскую библиотеку и в общественные библиотеки страны.

40. Во время пожара в тюрьме был убит один заключенный, однако этот случай по-прежнему является предметом рассмотрения, и в связи с ним будет проведено коронерское расследование. После этого полиция примет решение о том, имеются ли доста-

точные основания для привлечения к уголовной ответственности. Что касается вопроса о порке, то он принял к сведению замечания г-жи Веджвуд. Он указывает, что в соответствии с дисциплинарным кодексом для учащихся, издаваемым министерством просвещения, по делам молодежи и спорта, телесные наказания применяются редко и только при очень конкретных обстоятельствах.

41. Он соглашается с г-жой Веджвуд в том, что многие лица, обвиненные в совершении уголовных преступлений, не располагают возможностями для надлежащей самостоятельной защиты. К сожалению, хотя правовая помощь широко доступна, правительство не имеет достаточных ресурсов для оказания помощи всем лицам. В то же время для обслуживания населения был создан ряд пунктов бесплатной правовой помощи, укомплектованных адвокатами и научными работниками. Кроме того, по закону судьи обязаны помогать подзащитным, и поэтому они могут отдавать распоряжения об оказании правовой помощи, когда это необходимо.

42. Касаясь вопросов, поставленных г-ном Бхагвати, он говорит, что Закон о половых преступлениях обеспечивает защиту всех граждан, включая детей, от полового насилия. Он не читал доклада правительства Соединенных Штатов о насилии в отношении детей, однако заверяет Комитет в том, что предпринимаются все усилия для поощрения и защиты прав детей. Эти права будут также учитываться в ходе разработки нового комплексного закона о борьбе с торговлей людьми. Поскольку образование является обязательным до возраста 16 лет, а дети в возрасте до 16 лет не могут работать, проблема детского труда не является серьезной.

43. Карибский суд состоит из Председателя и девяти судей. Судьи назначаются на основе совместной рекомендации двух региональных, одной субрегиональной и шести или семи местных правовых организаций. В Барбадосе были предприняты специальные усилия для предупреждения того, чтобы политика мешала деятельности этого суда. Суд выполняет те же обязанности, что и действовавший до этого Тайный совет. Кроме того, он является судом первоначальной юрисдикции для рассмотрения торговых споров по Чагуарамасскому договору и судом последней инстанции в отношении апелляций для всех территорий. Поскольку Суд начал функционировать лишь 18 месяцев тому назад, то достаточных сведений для представления каких-либо полезных

статистических данных не имеется. И наконец, правовая помощь в полной мере доступна сторонам в делах, рассматриваемых этим судом, чего нельзя было сказать о Тайном совете.

44. **Г-н О'Флаэрти** объясняет, что его особенно интересует положение проституток, которые, как известно, являются объектом торговли и используются в качестве современных рабов в Барбадосе, как об этом сообщает МОМ. Несмотря на тот факт, что политика в этом вопросе пока не разработана, обвинению следует учитывать, что проститутки являются жертвами торговли и что их следует рассматривать в качестве рабов и жертв, а не преступных элементов. Он был бы признателен за получение письменного ответа о позиции Барбадоса относительно Протокола о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющего Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, и конкретной рекомендации Комитета экспертов МОТ, в соответствии с которой Барбадосу предлагается квалифицировать как преступление торговлю людьми в возрасте до 18 лет. Он также просит дать ответ на его вопрос о том, применяются ли в Барбадосе не предусматривающие заключения под стражу подходы к рассмотрению правонарушений с участием несовершеннолетних лиц. Он предлагает, чтобы для целей информационно-пропагандистской деятельности делегация по возвращении на Барбадос встретила с Барбадосской ассоциацией неправительственных организаций для обсуждения заключительных замечаний Комитета.

45. Что касается данных о насилии в отношении детей, то он говорит, что на самом деле в его предыдущем заявлении он ссылаясь на данные, содержащиеся в периодическом докладе Барбадоса (пункты 407 и 409), а не докладе Соединенных Штатов.

46. В заключение он говорит, что ему хотелось бы получить дополнительную информацию по пункту 412 доклада государства-участника. Во-первых, ему хотелось бы узнать, лишается ли лицо прав в результате вынесения ему приговора за уголовно наказуемое правонарушение только на период содержания под стражей или навсегда, в случае чего может возникнуть ряд проблем в связи с применением положений статьи 25. Во-вторых, относительно обстоятельств, наличие которых необходимо для

лишения прав, он спрашивает, должно ли иметь место уголовно наказуемое правонарушение и психическая неуравновешенность, или же достаточно только психической неуравновешенности, в связи с чем ему хотелось бы получить определение последнего состояния.

47. **Г-н Ширер**, возвращаясь к вопросу о Комитете по национальному примирению, о котором говорится в пунктах 115 и 116 доклада государства-участника, спрашивает, что заставило правительство создать такой комитет. Он также интересуется характером выводов этого Комитета и их воздействием.

48. **Г-жа Веджвуд**, поясняя свой предыдущий вопрос, говорит, что ей хотелось бы получить информацию об ущербе и пострадавших в результате пожара в тюрьме на Барбадосе. Касаясь правовой помощи, она говорит, что судьи не могут обеспечивать защиту при рассмотрении дел столь же хорошо, как эффективно действующие судебные адвокаты, и что, в целом, использование центров правовой помощи, а не услуг настоящего адвоката не позволяет получать одинаковые результаты. Поэтому она настоятельно призывает государство-участник дополнительно рассмотреть возможность оказания индивидуальных адвокатских услуг в связи с рассмотрением серьезных уголовных дел, т.е. правонарушений, за которые в обязательном порядке предусмотрено тюремное заключение сроком на один год или более.

49. **Сэр Луис Талл** (Барбадос) говорит, что, как правило, проститутки, прибывающие в Барбадос для занятия проституцией, делают это добровольно; поэтому с ними обращаются в соответствии с Законом об иммиграции, и их нельзя рассматривать в качестве жертв. Вместе с тем его делегация обеспечит представление дополнительной письменной информации по этому вопросу. Кроме того, в настоящее время Барбадос рассматривает Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, перед тем как принять официальное решение по этому вопросу.

50. В том, что касается несовершеннолетних правонарушителей, то существуют варианты, не предусматривающие заключения под стражу. Подавляющее большинство этих лиц не направляются в тюрьму; многие получают условное наказание и ос-

таются на попечении родителей, в то время как другие, в случае их признания виновными в незначительных правонарушениях, направляются в органы общественных работ для подготовки или работы. Другие же лица не получают каких-либо наказаний; их просто предупреждают, или о совершенных ими деяниях информируются социальные службы.

51. Данные, на которые сослался г-н О'Флаэрти, не отражают полной картины, и правонарушения рецидивистов, несомненно, приводят к увеличению статистических показателей. Однако он признает, что его делегация должна разъяснить этот момент, и это будет сделано в будущем.

52. Что касается вопроса г-на Ширера, то Комитет по национальному примирению был создан по многим причинам. В прошлом правительство предприняло ряд подобных инициатив в интересах развития расовых отношений на Барбадосе в связи с такими проблемами, как распределение богатства и экономическое влияние различных этнических групп. В этом конкретном случае кабинет принял решение создать комитет, который занимался бы подготовкой, координацией и осуществлением программы обеспечения национального примирения и укрепления национального единства.

53. Отвечая г-же Веджвуд, он говорит, что комиссия по расследованиям занимается в настоящее время рассмотрением обстоятельств пожара в Глендери, в том числе вопросов, касающихся жертв и причин его возникновения. В случае выявления уголовно наказуемых деяний этот вопрос будет передан на рассмотрение государственному прокурору. Кроме того, хотя он согласен с тем, что принцип бесплатной правовой помощи для всех заслуживает уважения, Барбадос просто не располагает достаточными средствами для того, чтобы делать больше, чем это уже делается; он надеется, что это положение изменится в будущем.

54. **Председатель** благодарит делегацию за ее всеобъемлющий доклад, однако подчеркивает важность того, чтобы государства-участники не только выполняли положения Пакта, но также своевременно представляли свои доклады. Сохраняется ряд вопросов, вызывающих озабоченность, включая ссылки государства-участника на общественное мнение и традиции для оправдания несоблюдения положений международных договоров, в том числе Пакта. В этой связи Комитет не может признать

полностью удовлетворительным такое положение, при котором некоторые законы не соответствуют Пакту и продолжают действовать в Барбадосе и меры по исправлению этого положения не принимаются только по той причине, что эти законы не применялись на протяжении длительного времени. Например, хотя Пакт конкретно не запрещает смертную казнь, применять ее настоятельно не рекомендуется; при этом ее применение по-прежнему предусматривается в Барбадосе за совершение некоторых преступлений. Еще один вопрос касается сохранения практики телесного наказания детей, которая, хотя и поддерживается общественностью, может приводить к нарушениям, совершенно неприемлемым с учетом международных обязательств государства-участника.

55. Он отмечает, что члены Комитета предложили государству-участнику ряд мер, включая создание комиссии по правам человека и принятие дополнительных мер по улучшению обращения с заключенными. В заключение он отмечает важность того, чтобы делегация передала мнения Комитета правительству Барбадоса в целях продолжения улучшения положения в области прав человека в стране.

56. **Сэр Луис Талл** (Барбадос) благодарит Комитет за чрезвычайно полезный диалог и заверяет его членов в том, что его делегация передаст их замечания правительству страны. Барбадос постарается представить следующий периодический доклад вовремя и учесть мнения Комитета по вопросам, вызывающим озабоченность.

*Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.*